



China, diervoeder met melkgrondstoffen

Code: DPDL-99 Versie: 1.2.3

Ingangsdatum: 07-08-2026

Eigenaar: NVWA T&I, Team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.2.1	19-09-2022	Sjabloon is geactualiseerd voor het gebruik van de screenreader. Onderbouwing met Free Sale certificaat vervalt voor aanvragen in e-CertNL voor certificaten, FSC nog wel vereist voor productregistratie.
1.2.2	21-09-2023	Actualisatie van de instructie en aanpassing bijlage 2
1.2.3	07-08-2026	De instructie is gesplitst; diervoeder met melkgrondstoffen behoudt het nummer DPDL-99, petfood met dierlijke grondstoffen wordt DPDL-281, petfood met plantaardige grondstoffen wordt DPDL-282, vet bestemd als voedergrondstof wordt DPDL-283. Bedrijvenlijst in bijlage verwijderd en vervangen door een link onder 4.1.1. De instructies zijn geactualiseerd.

1 Doel en toepassingsgebied

Deze instructie geldt voor het exporteren van diervoeder met melkgrondstoffen naar China. De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in China, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA. Over de certificeringseisen die gelden voor de export van diervoeder met melkgrondstoffen naar China zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 Wettelijke basis

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) nr. 178/2002
- Verordening (EG) nr. 183/2005
- Verordening (EG) nr. 1069/2009
- Verordening (EU) nr. 142/2011
- Verordening (EU) 2017/625

2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren
- Regeling dierlijke producten
- Besluit dierlijke producten

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen China en Nederland.
- RE-53 China, diervoeder met melkgrondstoffen

3 Definities

n.v.t.

4 Werkwijze

De export van diervoeder met melkgrondstoffen naar China is toegestaan.

Certificaat: zie bijlage.

4.1 Algemeen:

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.
- Het certificaat is bestemd voor export van zuivelgrondstoffen en zuivelmengvoeders.
- Het product moet zijn geproduceerd in Nederland.
- Het certificaat wordt afgeven op blauw certificaatpapier
- Indien belanghebbende de gevraagde garanties niet kan aanleveren, zal de certificering niet doorgaan.

4.1.1 Exportregistratie:

- Export is alleen mogelijk voor producten van Nederlandse bedrijven die door China zijn toegelaten. Op de NVWA-website staat aangegeven of het bedrijf een bijbehorende exportregistratie heeft voor China. Er zijn twee soorten exportregistraties: China-kunstmelk en China-weipoeder.

Link: [Exportregistraties, overzicht | Export dieren, dierlijke producten, diervoeder | NVWA](#)

4.2 Toelichting bij het certificaat:

Aanhef:

The undersigned, official veterinarian, certifies that:

Verklaring 1:

The above mentioned products were produced in a registered plant validly supervised by the Dutch competent authority, and manufacture processes of products comply with the related EC and national legislation and authorized to be freely sold in the Netherlands;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving voor product afkomstig van een Nederlands bedrijf met een erkenning of registratie op basis van Verordening (EG) nr. 1069/2009 en een erkenning of registratie volgens Verordening (EG) nr. 183/2005.

Het laatste deel van deze verklaring (... freely sold...) kan worden afgegeven voor een product dat hetzij geen, hetzij enkel EU-toegelaten additieven bevat die qua gehalte en doeldier voldoen aan de EU-regelgeving, en daarmee vrij verhandelbaar is. Belanghebbende moet dit verklaren in de aanvraag. Daarnaast beschikt het bedrijf over een registratie voor de export van diervoeder met melkgrondstoffen naar China (zie 4.1.1) en voldoet aan de daaraan gestelde eisen.

Verklaring 2:

The above mentioned products do not contain any ingredients from ruminants, except for milk origin resources;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een grondstoffenlijst, aan te leveren door belanghebbende.

Additieven van dierlijke origine, die zijn opgenomen in de Chinese lijst van diervoederadditieven worden niet gezien als dierlijk ingrediënt. Onder andere vitamine D3 van schapenwolvet is opgenomen in deze lijst van diervoederadditieven. Bij gebruik van additieven van dierlijke origine moet de aanvrager een bedrijfsverklaring uploaden waarin wordt aangegeven dat de gebruikte additieven van dierlijke origine onder de Chinese regelgeving niet worden aangemerkt als dierlijk ingrediënt.

Verklaring 3:

Milk origin resources used in the above mentioned products come from registered establishments supervised by the Dutch competent authority or imported legally and complies with EC and national legislation;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 4:

The territory of the Netherlands is free from FMD and rinderpest. Raw milk is derived from animals that at the time of milking did not show clinical signs of any disease transmissible through milk to human or animals;

Het eerste deel van deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie in Nederland. Informatie over de dierziektesituatie is [hier](#) te vinden.

Het tweede deel van deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 5:

The milk ingredients of the above mentioned products have been subject to one of the following treatments:

1. *Pasteurised at 72°C for at least 15 seconds, or an equivalent treatment achieving a negative reaction to a phosphatase test, followed by:*
 - *a subsequent second pasteurization at 72°C for at least 15 seconds or an equivalent treatment achieving a negative reaction to a phosphatase test,*
OR
 - *a subsequent drying process combined with additional heating to 72°C or higher,*
OR
 - *a subsequent process by which the pH is reduced and kept for at least one hour at a level below 6,*
OR
2. *Heat treatment at 132°C for at least one second in combination with:*
 - *a subsequent drying process combined with additional heating to 72°C or higher,*
OR
 - *a subsequent process by which the pH is reduced and kept for at least one hour at a level below 6;*

Aangetoond moet worden welke behandelmethode het product heeft ondergaan. Er worden geen doorhalingen in het certificaat gemaakt.

Naast de verplicht te uploaden productspecificatie/ingrediëntenlijst en lijst van de leveranciers van de zuivelgrondstoffen specifiek voor de betreffende exportzending moet worden aangetoond welke behandelmethode is toegepast.

Voor een product vervaardigd in een bedrijf in Nederland dat zelf de verhitting uitvoert geldt:

- In geval van rechtstreekse export uit een Nederlands bedrijf waar de betreffende verhitting is uitgevoerd: door het overleggen van een bedrijfsverklaring omtrent het proces, afgegeven door het bedrijf dat deze behandeling heeft uitgevoerd. Dit zal steekproefsgewijs worden geverifieerd tijdens administratieve en/of fysieke controles.
- In geval van export vanuit een opslagbedrijf dient bovendien deze behandeling door de producent vermeld te zijn op het handelsdocument DBP, waarmee het product bij het opslagbedrijf wordt aangevoerd. Dit zal steekproefsgewijs worden geverifieerd tijdens administratieve en/of fysieke controles.

Voor een product vervaardigd in een bedrijf in Nederland dat elders verhitte zuivelgrondstoffen in het product verwerkt geldt:

- Door het overleggen van een bedrijfsverklaring omtrent het proces afkomstig van de producent van het te exporteren product. De verhitting op de bedrijfsverklaring dient overeen te komen met de handelsdocumenten horende bij de grondstoffen in het eindproduct en het certificaat. Dit zal steekproefsgewijs worden geverifieerd tijdens administratieve en/of fysieke controles.

Verklaring 6:

Effective measures were taken to avoid contamination of the above mentioned products after processing in accordance with EC and national legislation;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 7:

The plant-derived ingredients in products meet the inspection and quarantine requirements of P. R. China and national legislation;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een beleidsbeslissing van de Chief Veterinary Officer van het toenmalige ministerie van LNV, dat voor het doel van dit certificaat voldaan wordt aan de Chinese wet- en regelgeving en de daarin genoemde limietwaarden, indien voldaan wordt aan de EU- en nationale regelgeving en de daarin genoemde limietwaarden.

Verklaring 8:

The above mentioned products were packed in new containers, and the producers are informed to fulfil the labelling requirements of P. R. China and national legislation;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een beleidsbeslissing van de Chief Veterinary Officer van het toenmalige ministerie van LNV, dat voor het doel van dit certificaat voldaan wordt aan de Chinese wet- en regelgeving, indien minimaal voldaan wordt aan de geldende EU- en nationale regelgeving inzake labeling.

Verklaring 9:

The above mentioned product is only fit for animal consumption;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving voor product afkomstig van een Nederlands bedrijf met een erkenning of registratie op basis van Verordening (EG) nr. 1069/2009 en een erkenning of registratie volgens Verordening (EG) nr. 183/2005.

5 Bevoegdheden en verantwoordelijkheden

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Bijlage: certificaat

从荷兰出口至中华人民共和国的饲用乳饲品的卫生证书/

Health certificate for the export of feed purpose milk products from the Netherlands to the People's Republic of China

I. 产品详情 / IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS

奶源来自 / Milk from (动物种类 / Animal species)	:	
批次号 / Batch no.	:	
产品描述 / Description of the products	:	
包装类型 / Type of packaging	:	
包装单位数量 / Number of packaging units	:	
净重 / Net weight	:	

II. 产品来源 / ORIGIN OF THE PRODUCTS

批准进行贸易的处理或加工企业名 称和官方批准编号 / Name(s) and official approval number(s) of treatment and/or processing establishment(s) approved for trade in the Community	:	
--	---	--

III. 产品的目的地 / DESTINATION OF THE PRODUCTS

产品发货自 / The feed containing milk ingredients is sent from (发货地点 / Place of dispatch)	:	
发至 / to (目的国和目的地 / Country and place of destination)	:	
运输方式 / by the following means of transport	:	
封印号 / Seal number (可选 / optional)	:	
发货人姓名及地址 / Name and address of consignor	:	
收货人姓名及地址 / Name and address of consignee	:	

IV. 卫生证明 / HEALTH ATTESTATION

官方兽医证明以下 / The undersigned, official veterinarian, certifies that:

1. 上述产品在荷兰官方主管机构注册并有效监管的工厂生产，产品的生产工艺符合欧盟和荷兰的有关法律法规要求，允许在荷兰市场自由销售 /
The above mentioned products were produced in a registered plant validly supervised by the Dutch competent authority, and manufacture processes of products comply with the related EC and national legislation and authorized to be freely sold in the Netherlands;
2. 除乳源性成分外，上述产品不含其他反刍动物源性成分 /
The above mentioned products do not contain any ingredients from ruminants, except for milk origin resources;
3. 加工上述产品使用的乳源性原料来自荷兰主管机构监管下的注册企业或合法进口，符合欧盟和荷兰的法律法规要求 /
Milk origin resources used in the above mentioned products come from registered establishments supervised by the Dutch competent authority or imported legally and complies with EC and national legislation;
4. 荷兰无口蹄疫和牛瘟，原料乳的来源动物产奶期间未表现可通过乳制品传播的疫病临床症状 /
The territory of the Netherlands is free from FMD and rinderpest. Raw milk is derived from animals that at the time of milking did not show clinical signs of any disease transmissible through milk to human or animals;
5. 上述产品使用的奶源性原料经过以下加工处理 /
The milk ingredients of the above mentioned products have been subject to one of the following treatments:
 1. 72°C至少15秒钟的热处理或者其他等效加工过程后，磷酸酶反应检测结果为阴性，此后经过 /
Pasteurised at 72°C for at least 15 seconds, or an equivalent treatment achieving a negative reaction to a phosphatase test, followed by:
 - 72°C至少15秒钟的热处理或者其他等效加工过程后，磷酸酶反应检测结果为阴性 /
a subsequent second pasteurization at 72°C for at least 15 seconds or an equivalent treatment achieving a negative reaction to a phosphatase test,或者 / OR
 - 至少72°C的加热干燥过程 /
a subsequent drying process combined with additional heating to 72°C or higher,或者 / OR
 - pH值降低至6以下至少1个小时 /
a subsequent process by which the pH is reduced and kept for at least one hour at a level below 6,或者 / OR
 2. 132°C度至少1秒钟，此后经过 /
Heat treatment at 132°C for at least one second in combination with:
 - 至少72°C的加热干燥过程，或者 /
a subsequent drying process combined with additional heating to 72°C or higher,或者 / OR
 - pH值降低至6以下至少1个小时 /
a subsequent process by which the pH is reduced and kept for at least one hour at a level below 6;
6. 根据欧盟和荷兰的法律法规，上述产品在生产后采取了有效措施防止污染 /
Effective measures were taken to avoid contamination of the above mentioned products after processing in accordance with EC and national legislation;
7. 上述产品中的植物源性成分符合荷兰和中国的有关植物检验检疫要求 /
The plant-derived ingredients in products meet the inspection and quarantine requirements of P. R. China and national legislation;
8. 上述产品使用新的包装，生产企业被要求执行中国和荷兰的饲料标签要求 /
The above mentioned products were packed in new containers, and the producers are informed to fulfil the labelling requirements of P. R. China and national legislation;
9. 上述产品仅作为动物饲料 /
The above mentioned product is only fit for animal consumption.